

Ecc

Chapter 10

English Interlinear

Reference: American Standard Version

מִחְכָּמָה	יָקָר	רוֹקֵחַ	שֶׁמֶן	יִבִיעַ	יִבְאִישׁ	מָוֶת	זְבוּבֵי	1
than-wisdom	precious	the-perfumer	oil-of	cause-to-bubble	cause-to-stink	death	flies-of	
H2451	H3368	H7543	H8081	H5042	H0887	H4194	H2070	
					מְעַט:	סִכְלוֹת	מִכְבוֹד	
					a-little	folly	than-honor	
					H4592	H3519		

Dead flies cause the oil of the perfumer to send forth an evil odor; so doth a little folly outweigh wisdom and honor.

לְשֵׂמֶלְאֵל:	כְּסִיל	וְלֵב	לְיָמִינוֹ	חָכָם	לֵב	2
to-his-left	a-fool	and-heart-of	to-his-right	a-wise-man	heart-of	
H8040	H3684		H3225	H2450		

A wise man's heart is at his right hand; but a fool's heart at his left.

וַאֲמַר	חָסֵר	לְבֹ	הֹלֵךְ	(כְּשֶׁסָּכַל)	[כִּשְׁהִסְכַּל]	בְּדַרְךְ	וְגַם-	3
and-he-says	lacking	his-heart	walks	when-the-fool	[ketiv]	in-the-way	and-also	
H0559	H2638		H1980	H5530	H5530	H1870	H1571	
					הוּא:	סָכַל	לְכָל	
					he-is	a-fool	to-everyone	
					H1931	H5530	H3605	

Yea also, when the fool walketh by the way, his understanding faileth him, and he saith to every one that he is a fool.

מְרָפָא	כִּי	תַנַּח	אַל-	מְקוֹמֶךָ	עָלֶיךָ	תִּעֲלֶה	הַמּוֹשֵׁל	רוּחַ	אִם-	4
calmness	for	leave	do-not	your-place	against-you	rises	the-ruler	spirit-of	if	
H4832		H3240	H0408	H4725		H5927	H4910	H7307		
									יָנִיחַ	
						גְּדוֹלִים:	חַטָּאִים	וְנִיחַ	will-put-to-rest	
						great	sins			
							H2399	H3240		

If the spirit of the ruler rise up against thee, leave not thy place; for gentleness allayeth great offences.

מִלִּפְנֵי	שִׁיֵּצֵא	כְּשִׁנְיָה	הַשֶּׁמֶשׁ	תַּחַת	רָאִיתִי	רָעָה	יֵשׁ	5
from-before	that-goes-out	like-an-error	the-sun	under	I-have-seen	an-evil	there-is	
H6440	H3318	H7684	H8121	H8478	H7200		H3426	
							הַשְּׂלִיט:	
							the-ruler	
							H7989	

There is an evil which I have seen under the sun, as it were an error which proceedeth from the ruler:

יִשְׁבוּ:	בְּשִׁפְלוּ	וְעֵשִׂירִים	רַבִּים	בְּמַרְוֹמִים	הַסֹּכֵל	נָתַן	6
sit	in-lowliness	and-the-rich	many	in-the-heights	the-fool	is-given	
H3427	H8216	H6223		H4791	H5529	H5414	

folly is set in great dignity, and the rich sit in a low place.

7
הָאָרֶץ : על- כַּעֲבָדִים הַלְכִים וְשָׂרִים סוּסִים על- עֲבָדִים רָאִיתִי
the-earth on like-servants walking and-princes horses on servants I-have-seen
H0776 H5650 H1980 H8269 H5650 H7200

I have seen servants upon horses, and princes walking like servants upon the earth.

8
יִשְׁכַּנּוּ וְגֵר וּפְרָץ יִפּוֹל בּוֹ גּוֹמֵץ חֹפֵר
will-bite-him a-wall and-he-who-breaks-through will-fall into-it a-pit he-who-digs
H1447 H6555 H5307 H1475 H2658

נָחָשׁ :
a-serpent
H5175

He that diggeth a pit shall fall into it; and whoso breaketh through a wall, a serpent shall bite him.

9
יִסְכַּן עֵצִים בּוֹקֵעַ בָּהֶם יַעֲצֹב אֲבָנִים מְסִיעַ
will-be-endangered wood he-who-splits by-them will-be-hurt stones he-who-quarries
H6086 H1234 H0068 H5265

בָּם :
by-them

Whoso heweth out stones shall be hurt therewith; and he that cleaveth wood is endangered thereby.

10
וְחִלָּים קִלְקַל פְּנִים לֹא-וְהוּא תְּבַרְזֵל קֹתָה אִם-
and-strength has-sharpened the-edge not and-he the-iron is-dull if
H2428 H7043 H6440 H3808 H1931 H1270 H6949

וְיִתְרוֹן (הַכָּשִׁיר*הַקָּשֶׁר) חֲכָמָה יִגְבֵר
and-the-advantage-of and-making-succeed is-wisdom he-must-increase
H3504 H3787 H2451 H1396

If the iron be blunt, and one do not whet the edge, then must he put to more strength: but wisdom is profitable to direct.

11
לְבַעַל יִתְרוֹן וְאֵין לְחַשׁ בְּלֹא- הַנָּחַשׁ אִם-יִשֶׁד
for-the-master-of advantage and-there-is-no a-charm without the-serpent bites if
H1167 H3504 H0369 H3908 H3808 H5175

הַלְשׁוֹן :
the-tongue
H3956

If the serpent bite before it is charmed, then is there no advantage in the charmer.

12
תִּבְלַעְנוּ כָּסִיל וְשִׁפְתוֹת חָן חָכָם פִּי- דְבָרֵי
swallow-him a-fool and-lips-of are-grace a-wise-man the-mouth-of words-of
H1104 H3684 H8193 H2580 H2450 H6310 H1697

The words of a wise man's mouth are gracious; but the lips of a fool will swallow up himself.

13
הוֹלָלוֹת פִּיהוּ וְאַחֲרֵית סִכְלוֹת פִּיהוּ דְבָרֵי- תְּחִלַּת
is-madness his-mouth and-the-end-of is-foolly his-mouth the-words-of the-beginning-of
H1948 H6310 H0319 H6310 H1697 H8462

רָעָה :
evil

The beginning of the words of his mouth is foolishness; and the end of his talk is mischievous madness.

וְהָיָה	וְאֲשֶׁר	שִׁיְהִיָּה	מִה־	הָאָדָם	יָדַע	לֹא־	דְּבָרִים	יִרְבֶּה	וְהִסְכֵּל	14
will-be	and-what	will-be	what	the-man	knows	not	words	multiplies	and-the-fool	
H1961		H1961	H4100	H0120	H3045	H3808	H1697		H5530	
							לּוֹ:	יִגִּיד	מִי	מֵאַחֲרָיו
							to-him	will-tell	who	after-him
								H5046	H4310	

A fool also multiplieth words: yet man knoweth not what shall be; and that which shall be after him, who can tell him?

עִיר:	אֶל־	לָלֶכֶת	יָדַע	לֹא־	אֲשֶׁר	תִּיָּגַעְנוּ	הַכְּסִילִים	עֲמַל	15
the-city	to	to-go	knows	not	who	wearies-him	the-fools	the-toil-of	
	H0413	H3212	H3045	H3808		H3021	H3684	H5999	

The labor of fools wearieth every one of them; for he knoweth not how to go to the city.

יֹאכְלוּ:	בַּבֶּקֶר	וְשָׂרִיף	נָעַר	שִׁמְלֹכָךְ	אֶרֶץ	לָךְ	אֵי־	16
eat	in-the-morning	and-your-princes	is-a-youth	whose-king	O-land	to-you	woe	
H0398	H1242	H8269	H5288	H4428	H0776		H0337	

Woe to thee, O land, when thy king is a child, and thy princes eat in the morning!

וְשָׂרִיף	חֹזְרִים	בֶּן־	שִׁמְלֹכָךְ	אֶרֶץ	אֲשֶׁר־	17
and-your-princes	nobles	is-a-son-of	whose-king	O-land	blessed-are-you	
H8269	H2715		H4428	H0776	H0835	
	בְּשֵׂתִי:	וְלֹא	בְּגִבּוֹרָה	יֹאכְלוּ	בְּעֵת	
	in-drunkenness	and-not	in-strength	eat	at-the-proper-time	
	H8358	H3808	H1369	H0398	H6256	

Happy art thou, O land, when thy king is the son of nobles, and thy princes eat in due season, for strength, and not for drunkenness!

הַבַּיִת:	יִדְלֵף	יָדַים	וּבְשִׁפְלוּת	הַמִּקְרָה	יִמְדָּ	בְּעֵצְלָתִים	18
the-house	leaks	hands	and-through-idleness-of	the-rafters	sags	through-laziness	
	H1811	H3027	H8220	H4746	H4355	H6103	

By slothfulness the roof sinketh in; and through idleness of the hands the house leaketh.

אֶת־	יַעֲנֶה	וְהַכֶּסֶף	חַיִּים	יִשְׂמַח	וַיַּיֵּן	לֶחֶם	עֹשִׂים	לְשִׂחוֹק	19
[obj]	answers	and-the-silver	life	gladdens	and-wine	bread	they-make	for-laughter	
H0853	H3701			H8055	H3196	H3899		H7814	
								הַכֹּל:	
								everything	
								H3605	

A feast is made for laughter, and wine maketh glad the life; and money answereth all things.

אֶל־	מִשְׁכְּבֶךָ	וּבְחַדְרָי	תִּקְלָל	אֶל־	מֶלֶךְ	בְּמַדְעֶךָ	גַּם	20
do-not	your-bed	and-in-the-chambers-of	curse	do-not	the-king	in-your-thoughts	even	
H0408	H4904	H2315	H7043	H0408	H4428	H4093	H1571	
וּבַעַל	תְּקוּל	אֶת־	יֹלִיף	הַשָּׁמַיִם	עוֹף	כִּי	עָשִׂיר	תִּקְלָל
and-a-master-of	the-voice	[obj]	will-carry	the-heavens	a-bird-of	for	the-rich	curse
H1167		H0853	H3212	H8064	H5775		H6223	H7043
					דְּבַר:	יִגִּיד	(כְּנָפַיִם)	[הַכְּנָפַיִם]
					the-matter	will-tell	wings	[ketiv]
					H1697	H5046	H3671	H3671

Revile not the king, no, not in thy thought; and revile not the rich in thy bedchamber: for a bird of the heavens shall carry the voice, and that which hath wings shall tell the matter.